

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
16 June 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 151 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово**Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-н Стивен Ссенабуля **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 49-м и 51-м заседаниях 5 и 13 июня 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.49 и 51).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/62/610);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/687);

с) записку Генерального секретаря о механизмах финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/801);

д) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/781/Add.18).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.54

4. На своем 51-м заседании 13 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово» (A/C.5/62/L.54), представленный Докладчиком Комитета, представителем Уганды, по итогам неофициальных консультаций.

5. Перед началом рассмотрения проекта резолюции секретарь Комитета внес в проект резолюции следующие устные поправки:

а) в пункте 1 постановляющей части после слов «30 июня 2006 года» был добавлен союз «и» и были опущены слова «и 62/___ от ___»;

б) в пункте 10 постановляющей части после «60/266» был добавлен союз «и» и были опущены слова «и 62/___».

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.54 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово¹, записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, доклад Управления служб внутреннего надзора о всеобъемлющей проверке хода осуществления мандата Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово⁴ и устное заявление представителя Генерального секретаря, препровождающее его замечания по этому докладу⁵,

ссылаясь на резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/241 от 28 июля 1999 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 61/285 от 29 июня 2007 года,

признавая сложность Миссии,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года, а также других соответствующих резолюций;

¹ A/62/610 и A/62/687.

² A/62/801.

³ A/62/781/Add.18.

⁴ A/62/807.

⁵ См. A/C.5/62/SR.49.

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по состоянию на 30 апреля 2008 года, в том числе задолженность по взносам в размере 48,9 млн. долл. США, что составляет примерно 2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 96 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266 и 61/276;

11. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

12. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

13. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о всеобъемлющей проверке хода осуществления мандата Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово⁴ и устное заявление представителя Генерального секретаря, сопровождающее его замечания по этому докладу⁵;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

14. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года⁶;

Порядок финансирования на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

15. *принимает далее к сведению* записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года²;

16. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово дополнительную сумму в размере 9 799 600 долл. США на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года на содержание Миссии с учетом суммы в размере 220 897 200 долл. США, уже ассигнованной для Миссии на тот же период согласно положениям резолюции 61/285 Генеральной Ассамблеи;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

17. *постановляет также* с учетом суммы в размере 220 897 200 долл. США, уже ассигнованной Генеральной Ассамблеей на содержание Миссии на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года в ее резолюции 61/285, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 9 799 600 долл. США, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2007 и 2008 годы, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года;

18. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, добавить сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 823 800 долл. США, относящуюся к финансовому периоду с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, к сумме, подлежащей пропорциональному распределению между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 17 выше;

⁶ A/62/610.

Бюджетная смета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

19. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово сумму в размере 207 203 100 долл. США на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, включая сумму в размере 198 012 000 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 8 012 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 178 900 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

20. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 207 203 100 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2008 и 2009 годы, установленной в ее резолюции 61/237;

21. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 15 278 400 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 16 141 400 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 769 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 93 100 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

22. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 13 465 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, с учетом шкалы взносов на 2007 год, установленной в ее резолюции 61/237;

23. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 13 465 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 22 выше;

24. *постановляет далее* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 171 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 13 465 200 долл. США, упомянутой в пунктах 22 и 23 выше;

25. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

26. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

27. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблей;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово».
